

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

29 octombrie 2014

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

președinte – Petru Ursache,

judecători – Constantin Alerguș, Ghenadie Nicolaev,

examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare declarate de avocatul Burlacu Silviu în numele inculpatei Bogdan Aglaia, de avocatul Gherța Mariana în numele inculpatei Dinu Tatiana, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 20 martie 2014, și de avocatului Bulbuc Boris în numele inculpatului Dinu Ivan, împotriva sentinței Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 07 iunie 2013 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 20 martie 2014, în cauza penală în privința lui

Bogdan Aglaia Petru,

născută la 07 martie 1951, originară din r-ul Călărași, s. Buda, domiciliată pînă la reținere în or. Orhei, str. M. Viteazu, nr. 21;

Dinu Tatiana Vasile,

născută la 18 decembrie 1951, originară și domiciliată pînă la reținere în s. Seliște, r-ul Orhei;

și

Dinu Ivan Iurii,

născut la 24 octombrie 1989, originar și domiciliat pînă la reținere în s. Seliște, r-ul Orhei.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

1. de la 29 mai 2012 - pînă la 07 iunie 2013; (instanța de fond);

2. de la 05 iulie 2013 - pînă la 20 martie 2014; (instanța de apel);

3. de la 01 august 2014 - pînă la 29 octombrie 2014 (instanța de recurs ordinar).

Procedura prevăzută de art.431 alin.(1) pct.1¹⁾ Cod de procedură penală legal executată.

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 07 iunie 2013, au fost condamnați:

Dinu Ivan în baza art. 165 alin. (2) lit. d), g) Cod penal la 7 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis;

Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana au fost achitate de învinuirea în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d), g) Cod penal, din motivul lipsei

în acțiunile lor a elementelor constitutive ale infracțiunii.

Prin aceeași sentință a fost condamnată Bogdan Tamara în privința căreia cauza nu se examinează.

2. Pentru a pronunța sentința instanța de fond a constatat că, Dinu Ivan, în a doua jumătate a lunii octombrie 2011, aflându-se în s. Seliște, r-ul Orhei, acționând împreună și de comun acord cu Bogdan Tamara, cunoscând cu certitudine despre starea de vulnerabilitate a părții vătămate Blanari Grigore, determinată de starea materială grea și de deficiențele lui psihice (retardare mintală ușoară) abuzînd de aceasta și înșelîndu-l cu privire la modul de împărțire a veniturilor obținute din cerșit, urmărind scopul exploatării ultimului în cerșetorie, l-au recrutat, convingîndu-l să se deplaseze împreună cu ei în or. Moscova, Federația Rusă.

În continuare întru realizarea intențiilor sale criminale, în aceeași perioadă de timp Dinu I. împreună cu Bogdan T., care acționau împreună și de comun acord în scopul transportării lui Blanari G. în țara de destinație, au achitat costul pentru perfectarea pașaportului național pe numele părții vătămate.

În continuare la finele lunii decembrie 2011, tot el Dinu I. împreună cu Bogdan T., urmărind aceleași intenții, au achitat costul biletului la tren pe ruta Chișinău – Moscova din 24.12.2011, unde l-au însoțit pe Blanari G. în Federația Rusă în prezența lui Bogdan Aglaia. Ajungînd la locul de destinație urmărind realizarea intențiilor sale criminale Dinu I. l-a adăpostit pe pătimit într-un apartament din or. Moscova, unde s-a aflat și Bogdan Aglaia. Ulterior, Dinu I., continuîndu-și acțiunile sale criminale, dorind să se asigure că Blanari G., nu va întreprinde careva încercări de a reveni în R. Moldova i-a sechestrat ultimului pașaportul. Ulterior, pînă la începutul lunii februarie 2012 Dinu Ivan care acționa împreună cu Bogdan Tamara, cunoscînd despre starea de vulnerabilitate a victimei, manifestată prin situația lui precară din punct de vedere a supraviețuirii sociale, de situația creată de boală de care acesta suferea, de aflarea sa într-o țară străină, fără acte de identitate și fără surse de existență, precum și fiind amenințat cu aplicarea forței fizice, l-a impus pe ultimul să cerșească de la trecători bani, conform unui program zilnic de la 06⁰⁰ pînă la 18⁰⁰, într-un loc stabilit de Dinu Ivan.

Astfel, Dinu Ivan l-a impus pe Blanari Grigore să lucreze în condiții climaterice defavorabile, colectînd de la ultimul banii obținuți în urma cerșitului, lăsîndu-l fără careva surse de existență, iar pentru a sigura subordonarea acestuia a întreprins acțiuni de tratament inuman. Așadar, Blanari G. a fost adăpostit de către Dinu I. și Bogdan T., care acționau de comun acord prin plasarea

pătimitului într-un apartament ferit pentru a nu fi descoperit de către reprezentanții organelor de stat, aflându-se în stare de vulnerabilitate, determinată de aflarea în țară străină fără acte de identitate, fără mijloace de întreținere, fiind amenințat cu aplicarea violenței fizice, în perioada sfârșitul lunii decembrie 2011 – începutul lunii februarie 2012, a cerșit bani în condiții defavorabile manifestate prin persistența temperaturilor joase, lipsă de hrană, și fără să beneficieze de careva mijloace bănești din banii pe care zilnic îi cerșea.

Totodată, de către organul de urmărire penală au fost învinuite Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana de faptul că în perioada octombrie 2011 – februarie 2012 împreună cu Dinu Ivan și Bogdan Tamara, au comis traficul de ființe umane în următoarele circumstanțe:

În a doua jumătate a lunii octombrie 2011, Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana, aflându-se în s. Seliște, r-ul Orhei, acționând împreună și de comun acord cu Bogdan Tamara și Dinu Ivan, cunoscând cu certitudine despre starea de vulnerabilitate a lui Blanari Grigore, determinată de starea materială grea și de deficiențele lui psihice (retardare mintală ușoară) abuzând de acesta și înșelându-l cu privire la modul de împărțire a veniturilor obținute din cerșit, urmărind scopul exploatării ultimului în cerșetorie, l-au recrutat, convingându-l să se deplaseze împreună cu ei în or. Moscova, Federația Rusă.

În continuare întru realizarea intențiilor sale criminale, în aceeași perioadă de timp Dinu I. și Bogdan T., care acționau împreună și de comun acord Bogdan A. și Dinu T., în scopul transportării lui Blanari G. în țara de destinație, au achitat costul pentru perfectarea pașaportului național pe numele victimei.

În continuare la sfârșitul lunii decembrie 2011, tot ei, urmărind aceleași scop, au achitat costul biletului la tren pe ruta Chișinău – Moscova din 24.12.2011 procurat pe numele lui Blanari G. În continuare la 24 decembrie 2011, Bogdan A. și Dinu T. care acționau împreună cu Dinu I. și Bogdan T. s-au deplasat cu trenul însoțindu-l pe Blanari G. în Federația Rusă. Ajungând la locul de destinație urmărind realizarea intențiilor sale criminale Blanari G. a fost adăpostit de către Dinu I. și Bogdan T. , care acționau împreună cu Bogdan A. și Dinu T. într-un apartament din or. Moscova. Totodată, ajungând în or. Moscova, acționând în vederea asigurării că Blanari G., nu va întreprinde careva încercări de a fugi de la ei și de a reveni în R. Moldova, Dinu I. i-a sechestrat ultimului pașaportul. Astfel, victima a fost plasată într-o stare de vulnerabilitate determinată prin aflarea într-o țară străină, fără acte de identitate și surse de

existență. Ulterior, pînă la începutul lunii februarie 2012, Dinu Ivan, care acționa împreună cu Bogdan Tamara, Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana cunoscînd despre starea de vulnerabilitate a victimei, manifestată prin situația lui precară din punct de vedere a supraviețuirii sociale, de situația creată de boală de care acesta suferea, de aflarea sa într-o țară străină, fără acte de identitate și fără surse de existență, precum și amenințîndu-l cu aplicarea forței fizice, l-au impus pe ultimul să cerșească de la trecători bani, conform unui program zilnic de la 06⁰⁰ pînă la 18⁰⁰, în locul care era stabilit de Dinu Ivan.

Concomitent Dinu Ivan care acționa împreună cu Bogdan Tamara, Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana, pentru a asigura subordonarea persoanei a întreprins acțiuni de tratament inuman în privința lui Blanari Grigore pe parcursul perioadei de timp cît acesta a fost exploatat prin cerșit în or. Moscova, lipsindu-l de hrană și forțîndu-l să lucreze în condiții climaterice defavorabile, colectînd de la ultimul banii obținuți în urma cerșitului, lăsîndu-l fără careva surse de existență. Totodată, pe parcursul perioadei ianuarie – începutul lunii februarie 2012, Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana, care acționau de comun acord cu Bogdan Tamara și Dinu Ivan, urmărind realizarea intențiilor de a exploata pe Blanari G. pentru cerșetorie și obținerea unor venituri mai mari de la acesta, precum și subordonarea necondiționată a victimei, amenințîndu-l cu aplicarea forței fizice și cunoscînd despre starea de vulnerabilitate a ultimului, i-au impus un anumit comportament ca să obțină de la trecători mai mulți bani prin cerșit.

Astfel, Blanari G. fiind adăpostit de către Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana care acționau împreună și de comun acord cu Dinu I. și Bogdan T., prin plasarea pătimitului într-un apartament ferit pentru a nu fi descoperit de către reprezentanții organelor de stat, aflîndu-se în stare de vulnerabilitate, determinată de aflarea în țară străină fără acte de identitate, fără mijloace de întreținere, fiind amenințat cu aplicarea violenței fizice, în perioada sfîrșitul lunii decembrie 2011 – începutul lunii februarie 2012, a cerșit bani în condiții defavorabile manifestate prin persistența temperaturilor joase și ger, lipsă de hrană, și fără să beneficieze de careva mijloace bănești din banii pe care zilnic îi cerșea.

3. Sentința a fost atacată cu apel de către procuror, care a solicitat, casarea parțială a acesteia, în partea ce ține de achitarea lui Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia să fie condamnate în baza art. 165 alin. (2) lit. d) și g) Cod penal, la 8 ani închisoare, fiecare, cu executarea pedepsei în penitenciar pentru femei.

În argumentarea apelului procurorul a invocat că, instanța de fond pronunțînd o sentință de achitare în privința lui Dinu T. și Bogdan A. nu a dat o

apreciere corectă circumstanțelor cauzei cu privire la comiterea infracțiunii incriminate de către Dinu T. și Bogdan A., adoptând în privința acestora o sentință ilegală de achitare;

3.1. Apeluri au declarat și inculpatul Dinu Ivan și avocatul acestuia Bulbuc Boris, care și-au exprimat dezacordul cu sentința adoptată, solicitând pronunțarea unei noi hotărâri de achitare, invocând că fapta lui Dinu I. nu întrunește elementele infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) și g) Cod penal.

În argumentarea soluției solicitate, apelanții au invocat că latura obiectivă a componenței de infracțiune incriminată lipsește cu desăvârșire or, în afară de partea vătămată nici un martor nu a declarat că Blanari G. ar fi fost bătut sau amenințat cu aplicarea forței fizice, precum și că acesta ar fi fost deposedat de actele de identitate. La fel, nu s-a stabilit că în privința lui Blanari G. s-ar fi aplicat careva tratament inuman sau degradat, deoarece ultimul locuia, mânca, dormea și își desfășura activitatea în condiții similare cu celelalte persoane. Astfel, toți inculpații cerșeau în afară de Dinu Ivan, care muncea la construcție, pentru a-și achita chiria și hrana.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 20 martie 2014, apelurile declarate de inculpatul Dinu Ivan și avocatul acestuia Bulbuc Boris, au fost respinse ca nefondate.

Apelul declarat de acuzatorul de stat a fost admis, casată parțial sentința și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care:

Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana au fost condamnate în baza art. 165 alin. (2) lit. d), g) Cod penal, cu aplicarea prevederilor art. 79 Cod penal, la 5 ani închisoare, fiecare, cu executarea pedepsei în penitenciar pentru femei, cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a exercita o anumită activitate în domeniul turismului pe un termen de 2 ani, fiecare.

În rest sentința a fost menținută.

5. Instanța de apel în decizia adoptată a constatat fapta și circumstanțele comiterii infracțiunii traficului de ființe umane, de către Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana, invocate în rechizitoriu.

În argumentarea deciziei adoptate Colegiul penal a conchis că, probele administrate de organul de urmărire penală și cercetate în cadrul ședințelor instanței de fond și apel cu certitudine au dovedit că inculpatele Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia au acționat în participație cu Dinu Ivan și Bogdan Tamara, această concluzie fiind trasă din modul cum toți inculpații s-au comportat cu

partea vătămată, precum și din circumstanțele stabilite în cauză.

Totodată, Colegiul penal a menționat că constituie acte de participatie și cazul în care inculpatele Dinu T. și Bogdan A. n-au avut o contribuție directă și nemijlocită în timpul săvârșirii infracțiunii, însă prin comportamentul lor au creat o stare favorabilă pentru traficarea lui Blanari G., dând curaj și încredere inculpaților Dinu Ivan și Bogdan Tamara pentru punerea în aplicare a hotărârii criminale luate de comun acord.

Instanța de apel a respins versiunea inculpatelor Dinu T. și Bogdan A. privind nesăvârșirea infracțiunii incriminate deoarece această versiune nu a fost confirmată prin careva probe pertinente și concludente, fiind apreciată critic, scopul urmărit de acestea este de a evita răspunderea penală pentru fapta săvârșită.

Totodată, Colegiul penal a menționat că declarațiile inculpaților Dinu Ivan și Bogdan Tamara la fel nu pot fi puse la baza unei sentințe de achitare, dat fiind faptul că acestea nu au caracter juridic obiectiv, ci urmăresc scopul de a induce în eroare instanța, pentru ca Dinu T. și Bogdan A. să evite răspunderea penală.

La stabilirea tipului și măsurii de pedeapsă inculpatelor Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia, Colegiul penal a ținut cont de toate circumstanțele cauzei, precum și de prevederile art. 7,61 și 75 Cod penal, considerînd că reeducarea lor este imposibilă fără izolarea de societate, aplicînd în privința acestora o pedeapsă privativă de libertate.

Referitor la motivele invocate în apelurile declarate de inculpatul Dinu Ivan și avocatul acestuia Bulbuc Boris, instanța de apel le-a respins ca fiind neîntemeiate, concluzionînd totodată, că starea de fapt constatată și de drept apreciată de prima instanță în privința lui Dinu Ivan, concordă cu circumstanțele stabilite și probele administrate, relevate în conținutul sentinței, iar aceasta cuprinde elementele definiției condamnării prevăzute în art. 394 alin. (1) Cod de procedură penală.

În continuare, Colegiul penal a menționat că, urmărirea penală și judecarea în fond s-au desfășurat cu respectarea procedurii prevăzute de lege, nefiind constatate careva încălcări care atrag nulitatea actelor procedurale.

În consecință, Colegiul penal a apreciat critic declarațiile inculpatului referitor la negarea vinovăției sale și le-a calificat drept o modalitate de apărare aleasă de Dinu Ivan în scop de a se eschiva de la răspunderea penală pentru fapta comisă, argumentînd că acestea sunt combătute prin probele administrate, care cu certitudine dovedesc comiterea de către Dinu Ivan a infracțiunii în baza căreia a fost condamnat.

6. Împotriva deciziei instanței de apel au declarat recurs ordinar avocatul Burlacu Silviu în numele inculpatei Bogdan Aglaia și avocatul Gherța Mariana în numele inculpatei Dinu Tatiana, care au solicitat casarea deciziei contestate cu menținerea sentinței Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 07 iunie 2013.

În argumentarea soluției solicitate recurenței au menționat următoarele:

- acțiunile inculpatelor Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia nu întrunesc elementele constitutive ale infracțiunii în baza căreia au fost condamnate, ultimele nu au întreprins careva măsuri sau acțiuni în vederea recrutării, transportării sau adăpostirii pătimitului. La fel, s-a menționat și faptul că lipsa acțiunii principale ca componentă a laturii obiective a infracțiunii incriminate ca recrutarea, transportarea și adăpostirea denotă și lipsa acțiunii sau inacțiunii adiacente care la fel este parte componentă a laturii obiective a infracțiunii incriminate, ca abuzul de poziție de vulnerabilitate, confiscarea de documente, înșelăciunea, amenințarea cu aplicarea violenței fizice nepericuloase pentru viața părții vătămate. Astfel, toate aceste elemente obligatorii a infracțiunii incriminate în acțiunile inculpatelor lipsesc;

- instanța de apel în decizia adoptată nu și-a argumentat soluția privind stabilirea pedepsei inculpatelor Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia cu aplicarea prevederilor art. 79 Cod penal;

- decizia contestată a fost bazată în totalitate pe presupuneri, probe care ar demonstra că Dinu Tatiana a voit să lege activitatea sa de cea a inculpaților Dinu Ivan și Bogdan Tamara în vederea traficării părții vătămate nu au fost prezentate;

- în acțiunile lui Dinu Tatiana nu persistă participația prin prisma prevederilor art.41-45 Cod penal, fapt confirmat prin declarațiile inculpaților Dinu I., Bogdan T. și Bogdan A., care au menționat că prima a venit în or. Moscova, ulterior la rugămintea lui Dinu I. și Bogdan T., pentru a îngriji de fiica acestora.

6.1. Împotriva hotărârilor pronunțate în cauză a declarat recurs ordinar și avocatul Bulbuc Boris în numele inculpatului Dinu I., care a solicitat casarea acestora și pronunțarea unei noi hotărâri de achitare a lui Dinu Ivan, pe motiv că fapta ultimului nu întrunește elementele constitutive ale infracțiunii în baza căreia a fost condamnat.

În motivarea recursului declarat recurentul a invocat următoarele:

- sentința instanței de fond a fost bazată în mare parte pe declarațiile părții vătămate care sunt contradictorii;

- latura obiectivă a infracțiunii incriminate lipsește, deoarece în afară de pățimit nimeni nu a mai declarat că acesta ar fi fost bătut sau amenințat cu aplicarea violenței fizice, precum și nu a fost deposedat de actele de identitate;

- față de partea vătămată nu a fost aplicat careva tratament inuman sau degradant, deoarece ultimul locuia în condiții identice cu cele ale inculpaților, prin urmare, acțiunile inculpaților nu puteau fi încadrate în baza art. 165 alin. (2) lit. g) Cod penal;

7. Examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinară în raport cu materialele dosarului și motivele invocate, Colegiul penal decide inadmisibilitatea acestora din următoarele considerente.

Atît avocații Burlacu Silviu în numele inculpatei Bogdan Aglaia și Gherța Mariana în numele inculpatei Dinu Tatiana, cît și avocatul Bulbuc Boris în numele inculpatului Dinu Ivan au invocat în recursurile ordinară declarate, ca temeiuri pentru recurs prevederile art.427 alin.(1) pct.6), 8), 12) Cod de procedură penală.

Potrivit pct.6), 8) și 12) alin.(1) al art.427 Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazul cînd instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel, hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărîrii sau acesta este expus neclar, sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței, nu au fost întrunite elementele infracțiunii ori faptei săvîrșite și s-a dat o încadrare juridică greșită.

Însă, instanța de recurs constată că, textul recursurilor declarate nu cuprinde o careva motivare ori argumentare din punct de vedere ale temeiurilor stipulate în pct. 6), 8), 12) alin. (1) ale art. 427 Cod de procedură penală.

Din conținutul recursurilor rezultă că recurenții invocă dezacordul lor cu aprecierea probelor și a nevinovăției inculpaților în cele imputate.

În conformitate cu art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor declarate împotriva hotărîrii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestora în cazul în care constată că sunt vădit neîntemeiate.

Instanța de recurs analizînd textele hotărîrilor contestate conchide că, instanțele de fond și de apel au cercetat toate probele prezentate de părți, audiind inculpații, martorii, partea vătămată, cercetînd actele cauzei și, în conformitate cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, le-au dat o apreciere obiectivă din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității probelor

adunate în cauză și care în ansamblul lor au confirmat vinovăția inculpaților Dinu Tatiana, Bogdan Aglaia și Dinu Ivan în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.165 alin. (2) lit. d), g) Cod penal, iar încadrarea juridică a acțiunilor lor este justă.

Totodată, temeiurile invocate de recurenți referitor la nevinovăția lui Dinu Tatiana, Bogdan Aglaia și Dinu Ivan în săvârșirea infracțiunii de trafic de finite umane, sînt neîntemeiate și se resping, deoarece atît instanța de fond, a argumentat condamnarea lui Dinu Ivan cît și cea de apel și-a motivat soluția privind condamnarea lui Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia prin faptul, că învinuirea a prezentat suficiente probe care cu certitudine dovedesc vinovăția acestora de comiterea infracțiunii imputate și anume:

- *procesele-verbale de recunoaștere a persoanei după fotografie* din 07.03.2012 și 20.04.2012, potrivit cărora partea vătămată Blanari Grigore i-a recunoscut pe Dinu Ivan și Bogdan Aglaia ca fiind persoanele care au organizat plecarea sa în Federația Rusă și l-au impus să cerșească (f.d.24, 63, vol. I);

- *raportul de expertiză psihiatrică legală staționară nr. 42 sn-2012*, prin care s-a constatat că Blanari G. suferă de "*retardare mintală ușoară*", însă poate participa în cadrul urmăririi penale și depune mărturii (f.d.53-54, vol. I);

- *informația parvenită de la Ambasada R. Moldova în Federația Rusă*, din 21.02.2012, prin care Blanari G. a fost identificat ca victima traficului de ființe umane (f.d.40-42, vol. I);

- *extrasul din arhiva sistemii "Expres" din 03.03.2012*, prin care se confirmă faptul că împreună cu Blanari G. la data de 24.12.2011 pentru trenul cu ruta Chișinău-Moscova, au fost procurate bilete de călătorie și pe numele lui Dinu I. și Bogdan A. (f.d.37-39, vol. I);

- *raportul de evaluare psihologică nr. 440 din 05.03.2012*, prin care s-a constatat că statutul mental al părții vătămate determină un grad înalt de vulnerabilitate al acestuia, datorită cărui fapt ultimul face parte din grupul de risc (f.d.43, vol. I);

- *procesele - verbale de ridicare și de examinare a obiectului din 19.04.2012*, prin care a fost ridicat și examinat titlul de călătorie nr. 249397 din 21.02.2012, eliberat pe numele lui Blanari G. (f.d.60-61, vol. I);

- *declarațiile părții vătămate Blanari G.* date la urmărirea penală și susținute în cadrul ședinței instanței de fond și apel, din care rezultă că cheltuielile privind perfectarea pașaportului și procurarea biletului la tren pe numele său au fost suportate de către inculpați, la locul unde cerșea era însoțit în permanență de

către Dinu Ivan, iar pașaportul i-a fost sechestrat de Dinu Ivan și se păstra în geanta soției acestuia Bogdan Tamara. Totodată, partea vătămată a comunicat și despre condițiile în care acesta locuia și muncea, precum și despre faptul maltratării sale de către Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia pentru că nu cerșea bine și câștiga puțini bani (f.d.15-17, vol. I, 64-65 vol. II);

- *declarațiile martorului Blanari Ecaterina*, date la urmărirea penală și susținute în cadrul ședinței instanței de fond și apel, din care rezultă că ea a fost telefonată, de către o persoană care i-a comunicat că fratele său se află în F.Rusă, or. Moscova și se ocupă cu cerșitul și că acesta are urme de violență, fiind permanent însoțit la locul unde cerșește de două persoane de origine romi (f.d.22, vol. I, 66, vol. II, 81, Vol. III.).

Conținutul probelor și valoarea lor probatorie este analizată în textul hotărârilor judecătorești. Temeiuri de a pune la îndoială legalitatea și veridicitatea acestor probe nu s-au stabilit.

Colegiul menționează, că instanța de apel a făcut o analiză amplă a probelor acumulate pe cauză, a argumentat detaliat, cu trimitere la legile respective referitor la probele ce au fost aduse în suportul învinuirii inculpaților. Toate probele administrate au primit o apreciere la justa lor valoare, iar concluziile făcute de instanța de fond și de apel rezultă din circumstanțele de fapt stabilite în cauză.

Instanța de recurs menționează că în acțiunile ce i se incriminează lui Dinu Ivan, Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia, se regăsesc elementele laturii obiective a componenței de infracțiune prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d), g) Cod penal și anume:

Recrutarea victimei, care se dovedește prin faptul că anume Dinu Ivan și Bogdan Aglaia l-au convins pe Blanari G. să plece împreună cu ei în Federația Rusă pentru a se ocupa cu cerșitul, dându-i asigurări că va primi mulți bani, tot ei au suportat cheltuielile legate de perfectarea actelor;

Transportarea victimei, fiind prezentă prin faptul că inculpații i-au achitat victimei costul biletului pentru călătorie cu trenul pe ruta Chișinău – Moscova, însoțindu-l pe acesta pînă la punctul de destinație;

Confiscarea documentelor constituie lipsirea sub orice formă a victimei de documente de identitate, de călătorie ș.a. (pașaport, buletin de identitate, permis de ședere, documente de călătorie etc.).

Adăpostirea victimei potrivit art. 165 Cod penal, este plasarea acesteia într-un loc ferit pentru a nu fi descoperită de către reprezentanții organelor de stat sau de terțe persoane care ar putea denunța traficantul;

Abuzul de poziția de vulnerabilitate fiind demonstrat prin faptul că inculpații la momentul comiterii infracțiunii cunoșteau despre boala de care suferea partea vătămată, precum și despre situația materială grea a acestuia, fapt care se confirmă prin raportul de evaluare psihologică nr. 440 din 05.03.2012, (f.d.43, vol. I) și prin declarațiile martorului Blanari Ec.

La fel, Colegiul penal, ține să menționeze ca fiind justă concluzia instanței de apel referitor la faptul că participația inculpatelor Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia la comiterea traficului de ființe umane rezultă din existența unei înțelegeri și voințe comune în activitatea pe care o desfășurau aceștia cu privire la reușita săvârșirii traficării lui Blanari G. precum și legătura dintre acțiunile fiecărui inculpat în parte, acțiuni ce cooperează în baza legăturii subiective cu inculpații Dinu I. și Bogdan T., realizate înainte de începerea și în timpul realizării traficului propriu-zis.

Astfel, atât Bogdan Aglaia cât și Dinu Tatiana au dorit să lege activitatea sa de cea a inculpaților Dinu I. și Bogdan T. în scopul traficării lui Blanari G. ele fiind conștiente de contribuția lor la producerea rezultatului infracțional.

La acest capitol, instanța de recurs reține că potrivit procesului-verbal de audiere a lui Dinu Tatiana în calitate de bănuită, ultima a acceptat să fie audiată, a depus declarații în prezența apărătorului Petrov Vasile, unde a declarat, *„În or. Moscova, Grigore practica cerșitul. Permanent după întoarcerea lui Grigore acasă, toți banii câștigați de acesta erau luați de Tamara. Aglaia în prezența sa de mai multe ori striga și îl numea cu cuvinte necenzurate pe Grigore pentru faptul că cerșește rău și câștigă puțini bani. Din acest motiv Grigore se temea și deseori plîngea.”* Mai mult ca atât Dinu T. a recunoscut că *„a fost un caz când după ce Aglaia l-a certat pe Grigore și el plîngea în bucătărie, ea la lovit cu palma în partea stîngă a gîtului, însă nu tare, spunîndu-i să se liniștească și să câștige bani pentru bilet pentru a se putea întoarce acasă. A doua zi după acest incident Grigore nu s-a mai întors acasă”*. Inculpata în procesul-verbal de audiere în calitate de bănuită a semnat că, *„procesul-verbal din cuvintele sale este scris corect, citit în glas în prezența apărătorului, și obiecții nu are”* (f.d.160, vol. I).

Prin urmare, Colegiul conchide că prin aceste circumstanțe este dovedită complicitatea inculpatelor Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana, iar faptul că acestea strigau și îl numeau cu cuvinte injurioase precum și au aplicat violența față de pătimit, pentru că ultimul câștigă puțini bani, precum și impunerea victimei la cerșit, dovedește faptul că Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana acționau în vederea atingerii scopului pus de către Dinu Ivan și Bogdan Tamara, și anume – obținerea de foloase materiale în urma exploatării părții vătămate, de unde rezultă că infracțiunea din speță a fost comisă prin complicitate.

Instanța de recurs menționează că infracțiunea prevăzută la art. 165 Cod penal este o infracțiune materială, și se consideră consumată din momentul obținerii controlului asupra capacității victimei de a se deplasa nestingherit, iar latura subiectivă a infracțiunii date se caracterizează prin vinovăția lui Dinu Tatiana, Bogdan Aglaia și Dinu Ivan în formă de intenție directă, scopul urmărit de aceștia fiind interesul material.

Colegiul penal respinge ca fiind neîntemeiat argumentul invocat de avocatul Bulbuc Boris referitor la faptul că partea vătămată individual și conștient a primit decizia de a pleca la muncă în Federația Rusă împreună cu inculpații, deoarece consimțământul victimei nu înlătură răspunderea penală a făptuitorului, de vreme ce dispoziția normei penale a traficului de ființe umane expres prevede „*cu sau fără consimțământul victimei*”.

La fel, instanța de recurs apreciază ca fiind irelevante argumentele invocate de avocatul Bulbuc B. referitor la faptul că partea vătămată nu a fost supus unui tratament inuman și degradat dat fiind faptul că și inculpații au locuit cu Blanari G. în aceleași condiții.

La acest capitol, Colegiul penal ține să menționeze că, **tratamentul inuman sau degradant** în sensul art.165 Cod penal, constituie un ansamblu de operații aplicate persoanei în scopul obținerii subordonării ei. Prin tratament inuman sau degradant se înțelege orice tratament, altul decât tortura, de natură să provoace intenționat suferințe fizice ori psihice, care nu pot fi justificate, care umilește în mod grosolan persoana în fața altora, sau o impune să acționeze împotriva voinței și conștiinței sale, sau este de natură să producă victimei sentimente de teamă, de inferioritate, de îngrijorare, în stare să o înjosească și să-i înfrîngă rezistența fizică și morală pentru a asigura subordonarea victimei.

Astfel, analizând materialele cauzei, Colegiul constată că, inculpații în permanent l-au amenințat pe pătimit cu răfuială dacă acesta va refuza să cerșească și va dori să se reîntoarcă în R. Moldova, mai mult Bogdan Aglaia și Dinu Tatiana au aplicat și forța fizică față de Blanari G. pentru al determina pe ultimul să cerșească mai bine și să câștige mai mulți bani. La fel, părții vătămate i s-a interzis procurarea produselor alimentare din banii câștigați, acesta fiind obligat seara să le transmită inculpaților banii obținuți în urma practicării cerșitului.

Cît privește argumentul invocat de avocatul Gherța M. în numele inculpatei Dinu Tatiana, privind faptul că nu a fost demonstrată participarea ultimei la comiterea infracțiunii incriminate fapt care în viziunea recurenteii a fost confirmat prin declarațiile celorlalți inculpați, care au declarat că Dinu

Tatiana a venit în or. Moscova pentru a îngriji nepoata sa, urmează a fi respins ca neîntemeiat deoarece, declarațiile inculpaților Dinu I., Bogdan A. și Bogdan T. nu sunt confirmate prin careva probe pertinente și concludente, acestea fiind date cu scopul de a ușura situația inculpatei și de a o ajuta la evitarea răspunderii penale.

Referitor la motivul invocat de avocatul Burlacu S. că instanța de apel nu și-a argumentat soluția privind aplicarea prevederilor art. 79 Cod penal, în privința lui Dinu Tatiana și Bogdan Aglaia, instanța de recurs conchide că, deși în decizia contestată într-adevăr nu se conține o argumentare privind stabilirea unor circumstanțe excepționale, ce ar fi permis instanței de a numi o pedeapsă sub limita minimă stabilită de lege, însă în speță instanța de recurs, soluționând cauza și ținând cont de prevederile art. 425 Cod de procedură penală, nu va discuta legalitatea aplicării prevederilor art. 79 Cod penal, pentru a nu crea o situație mai gravă pentru persoana în favoarea căreia a fost declarat recursul.

Generalizînd cele expuse mai sus, Colegiul penal conchide că decizia instanței de apel este legală și întemeiată, iar argumentele avocaților Burlacu Silviu, Gherța Mariana și Bulbuc Boris, privind nevinovăția inculpaților urmează a fi considerate declarative.

Totodată, instanța de recurs menționează că motivele recurenților, precum că acțiunile inculpaților Dinu T., Dinu I. și Bogdan A. nu conțin elementele constitutive ale infracțiunii incriminate, sunt neîntemeiate și contravin materialelor din dosar, iar nerecunoașterea vinovăției de către aceștia nu echivalează cu achitarea lor, de vreme ce există probe pertinente și concludente, care, în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor, dovedesc cu certitudine vinovăția inculpaților în săvîrșirea infracțiunii pentru care au fost condamnați.

Nerecunoașterea vinovăției, urmează a fi apreciată drept o modalitate de exercitare a dreptului la apărare, inculpații urmărind scopul de a se eschiva de la răspunderea penală.

Afirmația avocatului Gherța M., precum că instanța de apel incorect a apreciat probele bazîndu-și decizia de condamnare pe presupuneri, nu poate fi reținută ca temei de admitere a acestui recurs, deoarece, ca probe acestea au fost adunate cu respectarea procedurii penale, verificate și apreciate de instanță în modul corespunzător, iar instanța de apel nu a făcut o altă

încadrare juridică a faptelor comise de către Dinu T. și Bogdan A. decât cele în baza cărora acestea au fost puse sub învinuire.

În astfel de circumstanțe, instanța de recurs constată, că instanța de apel la examinarea apelurilor declarate a respectat cerințele art. 101, 414, 417, 419 Cod de procedură penală, adoptînd o hotărîre legală și întemeiată.

Prin urmare, Colegiul penal conchide că temeiurile indicate de recurenți nu sînt aplicabile din punct de vedere al prezenței erorilor de drept, care ar fi temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării hotărîrilor contestate și potrivit legii, se impune inadmisibilitatea recursurilor, ca fiind vădit neîntemeiate.

8. In conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

DECIDE :

Inadmisibilitatea recursurilor ordinare declarate de avocatul Burlacu Silviu în numele inculpatei Bogdan Aglaia, de avocatul Gherța Mariana în numele inculpatei Dinu Tatiana, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 20 martie 2014 și de avocatul Bulbuc Boris în numele inculpatului Dinu Ivan, împotriva sentinței Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 07 iunie 2013 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 20 martie 2014, în cauza penală în privința lui *Bogdan Aglaia Petru, Dinu Tatiana Vasile și Dinu Ivan Iurii*, ca fiind vădit neîntemeiate.

Decizia este irevocabilă, publicată integral la 25 noiembrie 2014.

Președinte

Petru Ursache

Judecători

Constantin Alerguș

Ghenadie Nicolaev